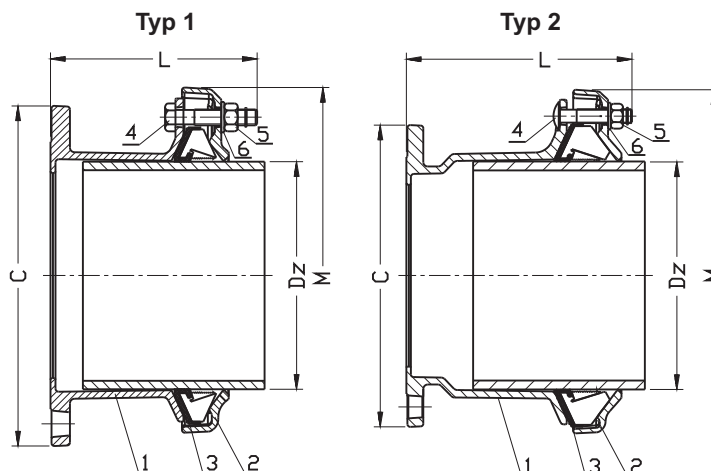


**Łącznik rurowo-kołnierzowy  
UltraGrip**
**Pipe connector  
UltraGrip**
**Муфта  
UltraGrip**


DN	C	Dz	Typ	L	M	Masa, Bcc
mm		mm			mm	[kg]
50	165	43,5-63,5	1	154	168	4,4
50		48-71			177,5	4,6
65	185	63-83,7			189	5,4
80	200	85,7-107			211	7
100	220	107,2-133,2	2	198	277	10,2
125	250	132,2-160,2	1	198	304	11,2
150	285	158,2-192,2	2	218	336	14,9
200	340	192,2-226,9	1	204	374	16,4
200		218,1-256			417	22,3
250	405	266,2-310	2	313	476	34,4
300	470	315-356			519	42,2

No	Część, Part, Деталь	Material, Material, Материал
1	Korpus, Body, Корпус	Żeliwo sferoidalne EN-GJS-450-10
2	Kołnierz, Flange, Фланец	PN-EN 1563:2012
3	Uszczelka, Gasket, Уплотнение	Guma EPDM PN-ISO 1629:2005
4	Śruba, Screw, Болт	Stal Fe/Zn5, Stal A2 PN-EN ISO 4017:2011
5	Nakrętka, Nut, Гайка	Stal Fe/Zn5, Stal A4 PN-EN ISO 4032:2004
6	Podkładka, Washer, Прокладка	Stal A2 PN-EN ISO 7091:2003

Dla rur PE i PVC zaleca się stosować wkładki stalowe.  
 Для труб PE i ПВХ рекомендуется использовать стальные вставки.

Dane techniczne:	Technical data:	Технические параметры:
Połączenia kołnierzowe PN-EN 1092-2:1999 Ciśnienie nominalne PN10/16 Temperatura pracy 100°C	Flanges acc. to PN-EN 1092-2:1999 Nominal pressure PN10/16 Work temperature 100°C	Фланцевое соединение PN-EN 1092-2:1999 Номинальное давление PN10/16 Температура работы 100°C
Cechy konstrukcyjne:	Design features:	Конструктивные особенности:
Łącznik jest wykonany z żeliwa sferoidalnego. Uszczelka gumowa EPDM umożliwia łatwe osadzenie rur bez ukosowania. Kształt uszczelki zapewnia dobre przyleganie nawet w miejscach małych ubytków, nierówności, wżerów powstałych na skutek korozji oraz przy odchyleniu współosiowym o kąt do 6°. Śruby ściągające są ocynkowane lub nierdzewne. Wszystkie elementy są zabezpieczone przed korozją malowaniem - farba proszkowa Rilsan niebieska, (czarna*) <b>Atest higieniczny PZH</b>	The connector is made from nodular cast iron. The EPDM gasket enable esy slide pipe into connector and make provision for good contact to a pipe even in places with light defects, unevenness, corrosion pits. The bolts are galvanizing or stainless steel. All parts are protected against corrosion coating - Rylsan blue (black *) <b>Hygienic attest by PZH</b>	Муфта изготовлена из ковкого чугуна. Резиновая прокладка EPDM позволяет легко соединить трубы без перекосов. Форма Прокладки обеспечивает хорошее прилегание даже в местах малых дефектов, неровностей, возникающих в результате коррозии также при соосном отклонении на угол до 6°. Стяжные болты - оцинкованные или нержавеющие. Все элементы защищены от коррозии. Окраска - эпоксидная краска Rilsan синяя,(черная*) <b>Гигиенический сертификат Польского Учреждения Гигиены (PZH).</b>
Zastosowanie:	Application:	Применение:
Połączenia rurociągów wykonanych na bosych końcach rur: żeliwnych, stalowych, azbestowo-cementowych, PE, PVC do armatury kołnierzowej.	Connection lines on straight end of pipes: cast iron, iron, asbestos cement, PE, PVC to flanged fittings.	Соединения трубопроводов, производимые на гладких концах труб: чугунных, стальных, асбесто - цементных, PE, ПВХ для фланцевой арматуры.
Montaż:	Assembly:	Установка:
Montaż jest możliwy w dowolnej pozycji. Obciąć rurę prostopadle do jej osi i zatępić ostre krawędzie. Poluzować śruby mocujące korpus z kołnierzem. Zwilżyć końcówkę rury i nasunąć łącznik. Dokręcić na krzyż śruby mocujące tak aby zachować osiowe położenie łącznika.	Assembly in optional position. Cut the pipe perpendicular to centre line. Unscrew a bolt from flange. Wet the end of pipe and slide over the body. Turn up the screw at cross to get coaxial position.	Установка возможна в любом положении. Обрезать трубу перпендикулярно ее оси и обработать острые края. Ослабить болты, крепящие корпус с фланцем. Увлажнить конец трубы и надеть муфту. Прикрутить крест-накрест крепежные болты, так чтобы сохранить осевое положение муфты.

\* - możliwe inne wykonania

\* - other executions on request

\* - возможны другие исполнения